

orasisgroup



Oras Hydractiva & HANSA Activejet Digital

User guide





[4-6](#)



[28-30](#)



[7-9](#)



[31-33](#)



[10-12](#)



[34-36](#)



[13-15](#)



[37-39](#)



[16-18](#)



[40-42](#)



[19-21](#)



[43-45](#)



[22-24](#)



[25-27](#)



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Oras Group is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



<https://vimeo.com/468907316>



Features

Waterflow and temperature sensors
measure the consumed resources

Integrated LCD display
visualizes the usage information



Self powered
no batteries needed



Bluetooth connection
for data exchange to the DHS App



Colored LED bar
shows the current sustainability status

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



*factory settings, adjust via app

Display & Icons

Display alternates between water and energy consumption info and stays on 2 min after use

consumed amount of water

sustainability rewards

visualized water consumption



water temperature



consumed energy



Mobile App

For individual follow-up and long term data reports on usage of the hand shower



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id6745097970?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

Install DHS app and follow the instructions on screen



Toiminnot

Vedenvirtaus- ja lämpötila sensorit
mittaavat kulutusta

Integroitu LCD näyttö
visualisoi käyttötietoja



Oma virtalähde
ei tarvetta paristoille



Bluetooth yhteys
datan lähetys mobiilisovellukseen



LED valo
näyttää kulutuksen
kestävyyden tason

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



*tehdasasetukset, säätö DHS appilla

Näyttö & Kuvakkeet

Näyttö vaihtuu energian- ja vedenkulutuksen välillä ja pysyy auki 2 min käytön jälkeen

vedenkulutus

kestävyyden
tason mittarit

visualisoitu
vedenkulutus



veden lämpötila

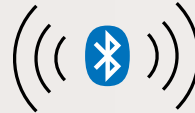


energian
kulutus



Mobiilisovellus

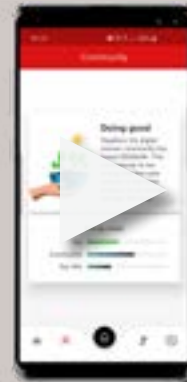
Lisätietoa yksittäisistä tapahtumista
sekä pidemmän aikavälin dataa
käsisuihkun käytöstä



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id6745097970?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

Asenna DHS sovellus ja noudata ohjeita ruudultasi



Eigenschaften

**Wasserdurchfluss- und
Temperatursensoren**
messen die verbrauchten Ressourcen

Integriertes LCD-Display
visualisiert die
Nutzungsinformationen



Selbstversorgend
keine Batterien
erforderlich



Bluetooth-Verbindung
für den Datenaustausch mit der App



Farbige LED-Anzeige
zeigt den aktuellen
Nachhaltigkeitsstatus an

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



*werkseinstellungen, einstellen mit App

Anzeige & Symbole

Die Anzeige wechselt zwischen der Wasser- und Energieverbrauchsinformationen und bleibt für etwa 2 Minuten nach dem Gebrauch eingeschaltet

Genutzte Wassermenge

Belohnungen für nachhaltiges Nutzung

Visualisierter Wasserverbrauch



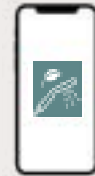
Wassertemperatur

Genutzte Energiemenge



App

Zur individuellen und langfristigen Nachverfolgung, der Daten, über die Nutzung der Handbrause



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id6745097970?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

Installieren Sie die DHS App und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm



Características

Los sensores de temperatura y flujo de agua
miden los consumos

La pantalla LCD integrada
muestra los datos de uso



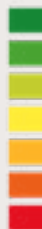
Autocarga
no hacen falta pilas



Conexión Bluetooth
que envía los datos a la App



La barra LED con colores
indica el grado
de sostenibilidad

- > 0 ltr
 -
 -
 - 30 ltr
 -
 -
 - > 50 ltr
- 

*Ajustes de fábrica, ajustar con la App

Pantalla e iconos

La pantalla muestra de forma alterna información sobre el consumo de agua y de energía y se mantiene durante 2 minutos después del uso

cantidad de agua consumida

premios por sostenibilidad

visualización del consumo de agua



temperature del agua

energía consumida



App móvil

Para seguimiento individual e informes a largo plazo sobre el consumo de la teleducha



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id6745097970?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

[oras.dhs_mobile_app](#)

Instale la App de la Hansaactivejet Digital y siga las instrucciones de la pantalla



Caractéristiques

Des capteurs de débit et de température
mesurent les ressources utilisées

Ecran LCD intégré
qui affiche les données
d'utilisation



Auto-alimenté
aucune pile n'est
nécessaire

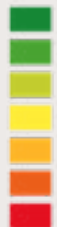


Connexion Bluetooth
pour suivre sa consommation
via l'application



LED colorée
qui affiche en temps
réel le niveau
écologique de la douche

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



*réglages d'usine, paramétrables
via l'application

Ecran & icônes

L'écran affiche alternativement
la consommation d'eau et
d'énergie et reste allumé
2 minutes après la fin de la
douche

quantité d'eau
consommé

bonus
écologiques

consommation
d'eau visualisée



température l'eau

énergie
consommée



Application mobile

Pour un suivi individualisé et des données d'utilisation de la douchette sur le long terme



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id674509797?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

Installez l'application DHS et suivez les indications sur l'écran



Caratteristiche

I sensori di flusso e della temperatura
misurano i consumi

Il display LCD integrato
mostra le informazioni di utilizzo



Alimentato
senza batterie



Connessione Bluetooth
per lo scambio dei dati via App



La barra LED colorata
mostra lo stato della
sostenibilità in
tempo reale

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



*impostazioni di fabbrica,
regolabili con l'app

Display e icone

Il display alterna la visualizzazione del consumo dell'acqua e dell'energia e rimane acceso 2 minuti dopo l'uso

quantità di acqua consumata

premi di sostenibilità

consumo d'acqua visualizzato

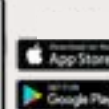
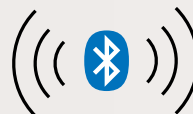
temperatura dell'acqua

energia consumata



Applicazione

Per un riscontro individuale e per ottenere report a lungo termine sull'utilizzo della doccia



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id6745097970?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

[oras_dhs_mobile_app](#)

Installare l'app DHS e seguire le istruzioni sullo schermo



Kenmerken

**Waterstroom en
temperatuursensoren**
meten de verbruikte bronnen

**Geïntegreerd LCD
scherm**
visualiseert de gebruiksinformatie



Zelf aangedreven
geen batterijen nodig

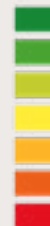


Bluetooth-verbinding
voor gegevensuitwisseling
met de App



Gekleurde LED-balk
toont de huidige
duurzaamheidsstatus

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



*fabrieksinstellingen, aanpasbaar
met de app

Display en tekens

Het display wisselt af tussen water- en energieverbruik info en blijft na gebruik nog 2 minuten staan

verbruikte
hoeveelheid water

beloningen voor
duurzaamheid

gevisualiseerd
waterverbruik



water temperatuur

verbruikte
energie



Mobiele App

Voor individuele opvolging en lange termijn gegevensrapporten over het gebruik van de handdouche



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id674509797?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

Installeer de DHS-app en volg de instructies op het scherm



Funkce

**Snímače měří spotřebu
a teplotu vody**

**Integrovaný LCD displej
zobrazuje informace o
používání**



**S vlastním
napájením**
nejsou potřeba žádné
baterie

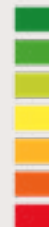


Bluetooth připojení
pro přenos dat do aplikace



Barevná LED lišta
zobrazuje aktuální
stav vůči dlouhodobé
udržetelnosti

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



*tovární nastavení, upravit
pomocí aplikace

Displej a ikony

Na displeji se zobrazují informace o spotřebě vody a energie, které zde zůstanou ještě 2 minuty po použití

spotřebované množství vody

Ocenění chování při sprchování z hlediska dlouhodobé udržitelnosti

zobrazená spotřeba vody



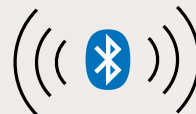
teplota vody

spotřebovaná energie



Mobilní aplikace

Pro individuální sledování dlouhodobých informací a dat o použití ruční sprchy



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id674509797?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

Nainstalujte si aplikaci DHS a postupujte podle pokynů na obrazovce



Funkcie

**Snímače merajú spotrebu a
teplotu vody**

**Integrovaný LCD displej
zobrazuje informácie
o používaní**



**S vlastným
napájaním**
nie sú potrebné žiadne
batérie

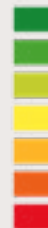


Bluetooth pripojenie
pre prenos dát do aplikácie



Farebná LED lišta
zobrazuje aktuálny stav
voči dlhodobej
udržateľnosti

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



*výrobné nastavenia, upravte
pomocou aplikácie

Displej a ikony

Na displeji sa zobrazujú informácie o spotrebe vody a energie, ktoré tu zostanú ešte 2 minúty po použití

spotrebované množstvo vody

Ocenenie správania pri sprchovaní z hľadiska dlhodobej udržateľnosti

zobrazená spotreba vody

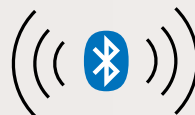
teplota vody

spotrebovaná energia



Mobilná aplikácia

Pre individuálne sledovanie dlhodobých informácií a dát o použití ručnej sprchy



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id6745097970?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

Nainštalujte si aplikáciu DHS a postupujte podľa pokynov na obrazovke



Funktioner

**Vandmængde- og
temperatursensorer**
måler forbruget

Integreret LCD display
visualiserer forbrugsinformationen



Selvdrevet
intet behov for batterier

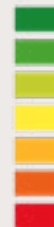


Bluetooth forbindelse
der sender data til appen



Farvet LED bar
viser niveauet
af bæredygtighed

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



(fabriksindstillinger, juster med app)

Display & Ikoner

Displayet viser skiftevis vand- og energiforbrug og forbliver tændt i 2 minutter efter brug

forbrugt
vandmængde

belønning for
bæredygtighed

visualiseret
vandforbrug



vandtemperatur

energiforbrug



Mobil App

Til individuel opfølgning og med
langtidsoversigt over forbruget
gennem håndbruseren



[https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-](https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id674509797?uo=2)

[shower/id674509797?uo=2](https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id674509797?uo=2)

[https://play.google.com/store/apps/details?id=com.](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app)

[oras.dhs_mobile_app](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app)

Installer DHS appen og følg instruktionerne på skærmen



Pagrindinės savybės

**Vandens srauto
bei temperatūros jutikliai**
matuoja sunaudotus išteklius

Integruotas LCD ekranas
vizualizuoja naudojimo informaciją



**Veikia naudodamas
savaiminę energiją**
nereikalingi maitinimo
elementai

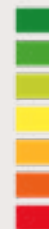


Bluetooth ryšiu
susiejami duomenys su
App programėle



Spalvotas LED
displėjus rodo tvaraus
vartojimo būklę

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



*gamyklinis nustatymas,
koreguoti per programą

Ekranas ir simboliai

Ekране rodoma vandens ir energijos sąnaudų informacija, kuri jūsų patogumui išlieka iki 2 minučių po naudojimosi

suvartotas vandens kiekis

tvaraus naudojimo grąža

vizualiai pateikiamas vandens suvartojimas

vandens temperatūra

energijos sąnaudos



Mobilioji programėlė

Tolimesniam individualiam ir ilgalaikiam stebėjimui bei duomenų ataskaitoms apie rankinio dušo naudojimą



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id674509797?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

Įdiekite DHS programą ir vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas



Funktsioonid

**Vee vooluhulga ja
temperatuuri sensorid**
mõõdavad tarbimist

LCD ekraan
näitlikustab tarbimisinfort



Veevoolutoiteline
ei vaja patareisid

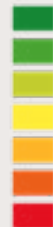


Bluetooth ühenduvus
andmevahetuseks App'iga



Värviline LED tuli
näitab hetketarbimise
jätkusuutlikkuse
taset

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



*tehaseseade, kohandada
rakenduse kaudu

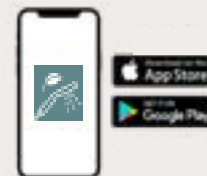
Näidik ja sümbolid

Näidik kuvab vaheldumisi vee ja energia tarbimist ning säilitab infot 2 minutit peale kasutamist



Mobiilirakendus

Käsiduši kasutamise ja tarbimisandmete
pikemaajaliseks jälgimiseks



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id674509797?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.dhs_mobile_app

Installige DHS App ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid



Funktioner

Sensorer för vattenflöde och temperatur
mäter förbrukade resurser

Integrerad LCD display
visar information om förbrukning



Självdrivande
inga batterier behövs

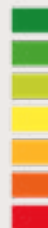


Bluetooth-anslutning
för överföring till App



Färgad LED belysning
visar nuvarande status för hållbarhet

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



fabriksinställningar, justeras med app

Display & Ikoner

Displayen växlar mellan information om vatten- och energiförbrukning och fortsätter att visas 2 min efter användning

förbrukad
vattenmängd

belöning för
hållbarhet

vattenförbrukning
visas



vattentemperatur

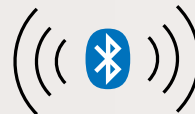


förbrukad
energi



Mobil App

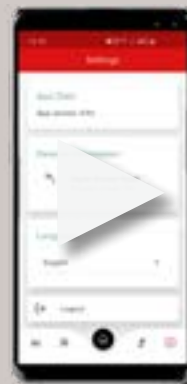
För individuell uppföljning och datarapportering under längre tid för användande av handduschen



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id674509797?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

Installera DHS appen och följ instruktionerna på skärmen



Funksjoner

**Sensorer for vannmengde
og temperatur**
måler forbruk

Integrert LCD display
viser informasjon om forbruk



Selvdrevet
uten batterier



Bluetooth-tilkobling
for overføring til App



En LED søyle med fargekode
viser status
for bærekraftighet

- > 0 ltr
-
-
- 30 ltr
-
-
- > 50 ltr



*fabrikkinnstillinger, justeres
med app

Skjerm og ikoner

Displayet veksler mellom informasjon for vann- og energiforbruk og vises 2 min etter bruk

forbruk
vannmengde

belønning
bærekraftighet

vannforbruk vises



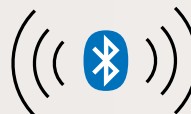
temperatur

energiforbruk



Mobil App

For individuell oppfølging og
langtidsrapport på bruk
av hånddusjen



<https://apps.apple.com/gb/app/digital-hand-shower/id6745097970?uo=2>

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.oras.dhs_mobile_app

Installer DHS-appen og følg instruksjonene på skjermen



Oras Group is a powerful European provider of sanitary fittings: the market leader in the Nordics and a leading company in Continental Europe. The company's mission is to make the use of water easy and sustainable and its vision is to become the European leader of advanced sanitary fittings. Oras Group has two strong brands: Oras and Hansa.

The Group's head office is located in Rauma, Finland, and the Group has two manufacturing sites: Olesno (Poland) and Rauma (Finland). Oras Group employs approximately 1,200 people in twenty countries. Oras Group is owned by Oras Invest, a family company and an industrial owner.

ORAS Ltd.
Isometsäntie 2, P.O. Box 40
FI-26101 Rauma

Tel. +358 2 83 161
Fax +358 2 831 6300
info.finland@oras.com

www.oras.com

HANSA Armaturen GmbH
P. O. BOX 81 02 40
D-70519 Stuttgart
Sigmaringer Strasse 107
D-70567 Stuttgart
Tel.: +49 711 16 14 0
Fax: +49 711 16 14 368
info@hansa.de
www.hansa.com

orasingroup

